

24

Поездка в Америку: Часть Пятая - Текст

Я никогда не задумывалась над этим *I never really thought about that*

1 — Боря, _____? Я
 2 _____, — сказала Мелисса.
 3 — _____, я **сам** возьмú. По-мóему, _____
 4 на _____.
 5 Мы все пошли _____ и сели за стол.
 6 — Боря, _____,
 7 у тебя пёрвые **впечатлénия** _____? — спросила Мелисса.
 8 — _____? _____,
 9 **самó собóй (разумéется),** _____.
 10 Но, вы знáете, _____, как
 11 Принстон, _____. Я **имéю в виду**, что Принстон
 12 — _____, высокó
 13 **культóрный** университетский **городóк**. Я _____
 14 _____.
 15 — Боря, Принстон **далекó не типичный** _____
 16 _____, **скáжем** Энн-Áрбор в Мичигане.
 17 — А _____
 18 _____?
 19 — Во-пёрвых, в Принстоне _____
 20 в (на) **кáмпусе**, _____.
 21 А в Мичигане и _____
 22 _____ **мнóгие студénты** _____
 23 _____ **на частные квартиры** _____.
 24 — А _____?
 25 — _____, это **традиция**. И _____
 26 _____ **в общежитиях** _____,
 27 а в другóх университетах нет.
 28 — А _____ **разница?**
 29 — _____ **атмосféра**. Это óчень
 30 _____, но я дúмаю, что **бóльшинство**

31 _____ **согласилось** _____.

32 — _____, здесь _____,

33 чем в друг _____ университет _____?

34 — _____! Есть и **плюсы** и **минусы**.

35 _____ **школьная** _____ в

36 Чикагском университете. Университет, _____, **находится** в не

37 очень _____ **районе**. Я _____ – в

38 _____ . А в Принстоне я _____

39 _____ . Я _____

40 _____ в **любое** _____ .

41 — А я _____, — сказала её подруга

42 Дженнифер. — Мелисса, ты сама _____, на

43 которую **напали** _____ .

44 — _____? — спросила Мелисса.

45 — О, да, я знаю. Но, _____, с ней _____

46 _____ .

47 — И _____

48 машину у **самого** президента. Конечно, Принстон _____ очень

49 безопасн _____ город _____, но, _____, это **миф**. Я сама всегда

50 _____, и я _____

51 _____ . — сказала Дженнифер.

52 — Боря, не **обращай внимания** на неё. _____ .

53 _____

54 городке в Мэне. Само собой разумеется, _____,

55 чем в Принстоне. — сказала Мелисса.

56 — Пол, _____? — спросил я.

57 — Я сам не знаю, кто прав. _____, **по сравнению**

58 с Чикаго или Нью-Йорком, _____ .

59 Но _____,

60 что в (на) кампусе _____ .

61 _____, **велосипеды**... _____

62 _____ семестре украли рюкзак. _____

63 _____ и встал, _____ **сливки**

64 для кофе. _____ .

65 _____

66 _____ .

Словарь

3	сам, самá, самó, сáми	<i>oneself</i> (There will be a detailed explanation in the grammar lesson.)
5	сади́+...ся // {сяд+ / сёд+} за стол	<i>sit down at a/the table</i>
7	впечатлѐние	<i>impression</i>
9	самó собо́й (разумѐется)	<i>it goes without saying</i> (You can leave out разумѐется – or you can have <i>just разумѐется</i> without самó собо́й.)
14	имѐй+ в виду́	<i>have in mind</i>
13	культу́рный	<i>cultural; cultured</i>
13	городо́к (о) (<i>end-stressed</i>)	<i>small town</i>
15	далеко́ не	<i>far from; not at all</i>
15	типичный	<i>typical</i>
16	ска́жем	<i>say; for example</i>
20	ка́мпус (в or на)	<i>campus</i> (This word is not used all that often in Russia, which is probably why Russians are sure which preposition – <i>в or на</i> to use.)
25	тради́ция	<i>tradition</i>
29	атмосфе́ра	<i>atmosphere</i>
30	большинствó	<i>majority</i> (The Bolsheviks were the “majority” party – even though historically this was not true. There was one meeting – can’t recall exact details – when Lenin’s party was in the majority, and they dubbed themselves большевики .)
31	соглаша́й+...ся // согласи́+ ...ся с + <i>instrumental</i>	<i>agree with</i>
34	плю́с	<i>plus</i>
34	ми́нус	<i>minus</i>
35	шко́льный	adjective from <i>школа</i>
36	находи́+...ся	<i>be located</i>
37	райо́н	<i>area; neighborhood; region</i>
40	любо́й	<i>any (at all)</i>
43	напада́й+ // напа́д+ на + <i>accusative</i>	<i>attack</i>
48	сам	<i>the very</i> (There will be a detailed explanation in the grammar lesson.)
49	миф	<i>myth</i>
52	обраща́й+ // обрати́+ внима́ние на + <i>accusative</i>	<i>pay attention to</i> (Be able to explain the case on внима́ния .)
57	по сравне́нию с + <i>instrumental</i>	<i>compared to; in comparison with</i>
61	велосипе́д	<i>bicycle</i>
63	сли́в/ки (о)	<i>cream</i>